

II. kötet:**SZERZŐDÉS****„Vállalkozási szerződés az „Energetikai korszerűsítés a KDVVIZIG területén 11
részben”
(9. rész)”¹**

tárgyú,

A 2015. évi CXLI. törvény Második Része szerinti,
nemzeti értékhatárt elérő értékű
nyílt közbeszerzési eljáráshoz

¹ A szerződéstervezet mind a 11. részre vonatkozik, szerződéskötéskor kerül részekre bontásra.



Amely létrejött egyrészről

Név: Közép-Duna-völgyi Vízügyi Igazgatóság

Székhely: 1088 Budapest, Rákóczi út 41.

Cégjegyzék szám/ÁHT azonosító: 36023

Adószám: 15308380-2-42

Képviseli: Szilágyi Attila, igazgató

Pénzforgalmi számlaszám: 10032000-01712010-30005606

mint megrendelő (a továbbiakban **Megrendelő**)

másrészről

Név: 1otthon Építőipari Kft.

Székhely: 8097 Nadap, Tölgyes utca 10.

Cégjegyzék szám/ÁHT azonosító: 07-09-026119

Adószám: 25323126-2-07

Képviseli: Szűcs Zsolt ügyvezető

Pénzforgalmi számlaszám: 57600132-10001514-00000000

mint vállalkozó (a továbbiakban **Vállalkozó**)

a szerződés további részében együttesen, mint Felek között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

1 Előzmények

1.1 Szerződő Felek előzményként rögzítik, hogy a Megrendelő, mint Ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2015. CXLI. törvény (továbbiakban: Kbt.) 112. § (1) bekezdés b) pontja alapján nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le „**Energetikai korszerűsítés a KDVVIZIG területén (9. rész)**” tárgyában, mely eljárásban Vállalkozót hirdetette ki nyertes ajánlattevőként az alábbi értékelési szempontok alapján:

1. Egyösszegű ajánlati ár (nettó HUF): **260 393 007**

2.1. Az M/2.1. alkalmassági követelményre bemutatott szakembernek a jogosultság megszerzéséhez szükséges gyakorlati időn felüli szakmai többlettapasztalata (hónapok száma: minimum 0, maximum 36 hónap): **33**

A Megrendelő az „**Energetikai korszerűsítés a KDVVIZIG területén (9. rész)**” tárgyú, KEHOP-5.2.2.-16-2022-00167 jelű projekt (a továbbiakban: Projekt) előkészítésére és megvalósítására támogatási kérelmet nyújtott be. A Kbt. 135. § (12) bekezdése alapján az eljárás eredményeként megkötésre kerülő szerződés hatálybalépésének feltétele a Projekt megvalósítására vonatkozó, a szerződés pénzügyi fedezetét biztosító Támogatási Szerződés hatályba lépése és az Európai Unió forrás Megrendelő rendelkezésére állása.

1.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy a szerződést a Kbt. 131. § rendelkezései alapján a fent hivatkozott közbeszerzési eljárásra tekintettel, annak részeként írják alá. A közbeszerzési eljárás dokumentumai jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik, különös tekintettel az ajánlati felhívás és közbeszerzési dokumentáció rendelkezéseire, valamint a nyertes ajánlat tartalmára.

2 A szerződés tárgya, a Felek kötelezettségei és nyilatkozatai

- 2.1 A szerződés tárgya: „**Vállalkozási szerződés az „Energetikai korszerűsítés a KDVVIZIG területén (9. rész)”**”.
- 2.2 Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja jelen szerződés mellékletében meghatározott műszaki tartalommal a Megrendelő épületeinek energetikai korszerűsítése felújítását (Létesítmény) jelen szerződésben meghatározott vállalkozói díj ellenében.
- 2.3 Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződésben részletezett feladatokat maradéktalanul, a mennyiségi és a minőségi előírásoknak megfelelően végzi.
- 2.4 A szerződés tárgya magában foglalja az összes olyan munkát és költséget, amely a szerződés tárgyának komplett megvalósításához szükségesek. A kivitelezés során Vállalkozónak el kell végeznie minden olyan munkát, beleértve a komplettiséghez szükséges anyagok, berendezések, eszközök biztosítását, melyek szükségesek a vonatkozó szabványoknak, hatósági előírásoknak való megfeleléshez, és az azokban előírt feltételek alkalmazáshoz.
- 2.5 Átalánydíjas szerződéses típusra tekintettel a többletmunka jelen Szerződés keretében nem számolható el, annak elvégzése a Vállalkozó kötelezettsége a nettó vállalkozói díj keretén belül.

Többletmunka alatt jelen Szerződésben Felek az alábbiakat értik:

- A Vállalkozó köteles elvégezni,
- a vállalkozási szerződés tartalmát képező, de a vállalkozói díj meghatározásánál figyelembe nem vett munkát,
 - az olyan munkát, amely nélkül a Létesítmény rendeltetésszerű használatra alkalmas megvalósítása nem történhet meg.
- 2.6 Vállalkozó a szerződés aláírásával akként nyilatkozik, hogy a szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat, mint szakvállalat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Vállalkozó a nettó egyösszegű ajánlati árat ezen információk figyelembevételével, szakmai tapasztalatára alapozva és az építési helyszín és körülmények ismeretében állapította meg. Vállalkozó a Létesítmény funkciójának, céljainak megfelelő, valamint a rendeltetésszerű használatához és a teljes körű minőségi követelményeknek megfelelő megjelenésű és minőségű megvalósításához szükséges kivitelezési munkákat kalkulálni tudta, és felmérte a vállalt kockázat mértékét.
- 2.7 A Megrendelő köteles a szerződés szerinti fizetési és egyéb kötelezettségeit teljesíteni, ennek keretében az európai uniós támogatás, illetve a kapcsolódó valamennyi hazai társfinanszírozási forrás szabályszerű igénybevételéhez szükséges intézkedéseket határidőben megtenni.
- 2.8 A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy számláinak kibocsátása, illetve a szerződés szerinti adatszolgáltatásai során köteles megfelelni az európai uniós támogatás, valamint a kapcsolódó hazai társfinanszírozás terhére való elszámolására vonatkozó speciális európai uniós, és hazai jogszabályoknak, előírásoknak.

- 2.9 Megrendelő a Létesítmény megvalósítása során a szükséges állásfoglalásokat és döntéseket megadja és részt vehet a Vállalkozó által kezdeményezett eljárásokon és egyeztetéseken. Ezen túlmenően rendszeresen és folyamatosan nyomon követheti a munka teljesítését.
- 2.10 A Kbt. 138. § (3) bekezdésére tekintettel, Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a szerződés megkötésének időpontjában, majd - a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles előzetesen a Megrendelőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni (a megnevezésen túl az elérhetőség, valamint a képviselőre jogosult megjelölésével), amely részt vesz a szerződés teljesítésében. Vállalkozó szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles az ajánlatkérőt tájékoztatni az alvállalkozók bejelentésben közölt adatainak változásáról. Vállalkozó nyilatkozik, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt álló alvállalkozót.
- 2.11 Vállalkozó nyilatkozik, hogy az építőipari kivitelezés során keletkező hulladékok - engedéllyel rendelkező kezelőhöz történő - elszállítására (elszállíttatására) **1otthon Építőipari Kft., 8097 Nadap, Tölgyes utca 10.**² kötelezett. Bármely olyan esetben, ha a jelen pontban megjelölt elszállításra kötelezett személye hatósági döntés, vagy jogszabályi rendelkezés folytán, megváltozna, úgy a jelen szerződés ezen pontja ezzel összhangban minden további szükséges lépés nélkül módosul, Vállalkozó erről értesíteni köteles Megrendelőt. Amennyiben Vállalkozó döntése folytán következik be változás a fentiek megfelelően irányadók, Vállalkozó azonban az értesítéssel együtt köteles igazolni, hogy a kötelezett a hulladék szállítására jogosultsággal rendelkezik, mely igazolás egyben a módosulás feltétele is.
- 2.12 Vállalkozó köteles a kivitelezés során az előrehaladáshoz szükséges határozatokban, szakhatósági hozzájárulásban, kikötésekben rögzített egyeztetések és előírások elvégzésére, a Megrendelő és/vagy a Mérnök bevonásával. Vállalkozó köteles a határozatokban foglalt kikötések tudomásulvételére, az abban foglalt munkák elvégzésére, a rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban történő műszaki átadás-átvételre. A használatbavételi/üzemeltetési engedély benyújtását megelőzően a szükséges nyilatkozatok, jegyzőkönyvek, dokumentumok a műszaki átadás-átvétel során rendelkezésre kell, hogy álljanak. Felek rögzítik, hogy a Vállalkozónak nem feladata a használatbavételi/üzemeltetési engedély kérelem hatósághoz történő benyújtása, csak a dokumentáció összeállítása, azonban a jótállási időszak alatt köteles az engedély megszerzése érdekében rendelkezésre állni, és szükség szerint a Megrendelőt a hatósági eljárásban segíteni.
- 2.13 A Vállalkozó köteles a birtokba vett helyszíneken az általános-, a szakmai-, a munka-, a balesetvédelmi és tűzrendészeti szabályokat és előírásokat folyamatosan betartani és betartatni, különös tekintettel arra, amikor a munkák egy részét üzemelő létesítményben kell elvégeznie. Az építés ideje alatt a vagyonvédelmi előírások betartása és betartatása Vállalkozó feladata.
- 2.14 A Vállalkozó köteles a munkaterület átadás-átvételétől a műszaki átadás – átvétel eredményes befejezéséig a jogszabályi előírásoknak megfelelő építési naplót vezetni az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009 (IX.15) Korm. rendelet szerint.

² A kötelezett névének és címének megadása szükséges



- 2.15 Vállalkozó adatszolgáltatással, vagy a Megrendelő által megkövetelt más módon köteles közreműködni a Megrendelő Kbt. szerinti kötelezettségének teljesítésében, beleértve a szerződés keretében megvalósuló Létesítmény aktiválásához szükséges adatok szolgáltatását.
- 2.16 A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a kivitelezést egy üzemelő rendszerben kell végezni, továbbá az elkészült Létesítményt Megrendelőnek üzemeltetésre a leendő üzemeltetőnek át kell adnia. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a kivitelezési terveket és az egyes létesítmények kivitelezésének időpontját és időtartamát a meglévő vagy leendő üzemeltetővel egyezteti, és azt követően nyújtja be a Mérnöknek jóváhagyásra.
- 2.17 Vállalkozó köteles a szerződés tárgyát képező beruházást az ajánlatához csatolt szakmai ajánlatában vállaltaknak megfelelően megvalósítani és az alkalmassági minimumkövetelmények tekintetében az alkalmassági igazoláshoz bemutatott szakembert/szakembereket a teljesítésbe bevonni, a Kbt. 138. § (2) bekezdésében foglaltakkal összhangban.

3 A vállalkozói díj (Szerződéses Ár, Szerződés ellenértéke, ellenszolgáltatás összege) és fizetési feltételek

- 3.1 A Vállalkozót a jelen szerződés tárgyát képező feladatok teljes és hibátlan, valamint a határidőben való teljesítése esetén az alábbi nettó vállalkozói díj (az egyösszegű ajánlati ár alapján) illeti meg:
- Nettó vállalkozói díj: nettó 260.393.007,- Ft, azaz nettó kétszázhatvanmillió-háromszázkilencvenháromezer-hét forint.
- 3.2 A vállalkozói díj szabadáras fix átalányár. Jelen szerződés mellékletét képezi Vállalkozó tételes költségvetése.
- 3.3 Az ÁFA felszámolása és megfizetése a hatályos jogszabályok szerint történik.
- 3.4 A nettó vállalkozói díj a Vállalkozó valamennyi költségét, díját, készkiadását, stb. tartalmazza. Vállalkozó kijelenti, hogy a nettó vállalkozói díj egységáron alapuló átalányár. Vállalkozó a nettó vállalkozói díjért teljes körűen (ideértve az esetleg felmerülő többlet- és a szerződés teljes körű megvalósításához szükséges munkákat is) vállalkozik a szerződés tárgyának megvalósítására.
- 3.5 A vállalási ár magában foglalja azt az esetlegesen bekövetkező árkülönbözetet, amely a szerződés aláírását megelőzően az ajánlatadásra átadott dokumentáció alapján kalkulált összköltség, illetve a konkrét kiviteli tervek alapján megvalósulásra kerülő munkák összköltsége közötti eltérés összege.
- 3.6 Vállalkozónak teljes körűen meg kell valósítania az átadott műszaki dokumentációk alapján a szerződés tárgyát képező kivitelezést, biztosítania kell valamennyi anyagot, eszközt, berendezést, felszerelést, munkát, melyek szükségesek a munka elvégzéséhez.
- 3.7 Vállalkozó kötelezettséget vállal a szolgáltatás teljességéért és hiánytalanságáért, főleg azon tételek esetében melyek nincsenek előírva a dokumentációban, viszont a szakmai szokások és a technika mai állása szerint hozzátartoznak a szerződés



tárgyának kifogástalan teljes körű kivitelezéséhez és a Vállalkozót terhelő egyéb szerződéses kötelezettségek teljesítéséhez.

- 3.8 Jelen szerződés hatálya alatt a Vállalkozó árait (sem a munkadíjat, sem az anyagárait) semmiféle jogcímen nem emelheti.
- 3.9 Megrendelő tartalékkeretet nem biztosít.
- 3.10 A támogatás szempontjából elszámolható költség mértékéig Megrendelő a szerződés Elfogadott Végösszege és a nettó vállalkozói díj 100 %-át a KEHOP-5.2.2.-16-2022-00167 projekt keretében elnyert az Európai Unió, valamint a Magyar Állam által biztosított támogatásból finanszírozza.
- 3.11 A Vállalkozó a számlát a Megrendelő által aláírt és a Mérnök által igazolt teljesítés igazolás birtokában állíthatja ki. A teljesítés igazolás aláírására a Megrendelő részéről az Igazgató, vagy az általa meghatalmazott személy jogosult. Valamennyi számlán fel kell tüntetni a projekt azonosítószámát: KEHOP-5.2.2.-16-2022-00167. Felek rögzítik, hogy fizetési kötelezettséget csak a jelen szerződésnek és a hatályos jogszabályoknak mindenben megfelelő számla és mellékleteinek a kifizetésre kötelezett szervezet általi kézhezvétele keletkeztet (Kbt. 135. § (4) bekezdés).
- 3.12 Vállalkozó nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.
- 3.13 A számla elkészítésére a magyar jogszabályok irányadók a jelen szerződésben foglaltak szerint.
- 3.14 A Vállalkozó számlát részletes számításokkal alátámasztottan, az előrehaladás mértékével arányosan (a fizikai előrehaladás százalékának megfelelő mértékben), a Mérnök által ellenőrzött és jóváhagyott, valamint a Megrendelő aláírásával elfogadott teljesítés igazolás alapján jogosult benyújtani.
- 3.15 Az alvállalkozók kifizetésére vonatkozóan a hatályos Kbt., a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet, valamint a 272/2014. (XI.5.) Kormányrendelet 1. sz. mellékletében (Egységes Működési Kézikönyv) foglalt részletszabályok szerint kell eljárni. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a jogszabályban rögzített bármely dokumentum hiánya vagy az eljárásrend megszegése a kifizetés elutasítását eredményezheti.
- 3.16 Közös ajánlattevők esetén
- az ajánlatevők külön-külön nyújtják be számláikat megbontva az alvállalkozói és a saját teljesítés értékét;
 - A nettó vállalkozói díjra vonatkozó megosztási arány változását legkésőbb a változást követő első részszámlázáskor be kell jelenteni. A bejelentés elmulasztása a Közbeszű Fizetési Igazolás elfogadásának visszautasításával jár.
- 3.17 Vállalkozónak legalább 4 Részszámla és 1 Vég számla benyújtására van lehetősége az alábbiak szerint:
- 1. részszámla:** 15 % -os készütség esetén a nettó vállalkozói díj 15 %.
 - 2. részszámla:** 35 % -os készütség esetén a nettó vállalkozói díj további 20 %.



3. részszámla: 55 %-os készültség esetén a nettó vállalkozói díj további 20 %.

4. részszámla: 80 %-os készültség esetén a nettó vállalkozói díj további 25 %.

Végszámla: 100 %-os készültség esetén a nettó vállalkozói díj fennmaradó 20 %.

- 3.18 A Vállalkozó számlái a szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei a kifizetésre kötelezett szervezet általi kézhezvételét követően 30 napon belül átutalással kerülnek kiegyenlítésre, szállítói kifizetés keretében, figyelemmel a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre: Kbt. 135. § (1),(3)-(6) és (9) bekezdései, a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 30-32/B.§-ai, a 272/2014. (XI.5.) Kormányrendelet előírásai és az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény, Ptk. 6:130.§ (1) és (2) bekezdés.
- 3.19 Felek a Kbt. 141. § (4) bekezdésében foglaltak alapján rögzítik, hogy abban az esetben, ha a szerződés finanszírozásának formája (utófinanszírozás) a Támogatási Szerződés módosítása következtében megváltozik, úgy a jelen szerződés szerinti finanszírozási mód automatikusan, minden további szükséges nyilatkozat, külön szerződésmódosítás nélkül a módosult Támogatási Szerződésben foglaltak szerinti finanszírozási módra változik.
- 3.20 Bármely (rész)számla igazolása és kifizetése nem jelenti a (rész)számla tartalmának egyidejű műszaki átadás-átvételét, továbbá nem jelenti a tárgyi munkákkal összefüggésben felmerülő hibás teljesítési, jótállási, szavatossági igényekről és egyéb kifogásokkal összefüggésben felmerülő igényekről való joglemondást, illetve ezen határidők megkezdését. A Vállalkozó által végzett szolgáltatás nem osztható és a részszámlák befogadása és pénzügyi teljesítése nem jelenti az elkészült munkarész jelen fejezet szerinti műszaki átadás-átvételét.
- 3.21 „A számlázásra és kifizetésre vonatkozó jogszabályok”:
- 272/2014. (X. 5.) Korm. rendelet a 2014-2020 programozási időszakban az egyes európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről;
 - 2017. évi CL. törvény az adózás rendjéről;
 - 2007. évi CXXVII. általános forgalmi adóról szóló törvény 142. § (1) bekezdés b) pontja;
 - 2011. CXCV. törvény az államháztartásról;
 - 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról;
 - 1997. évi LXXVIII. törvény az épített környezet alakításáról és védelméről;
 - 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól;
 - 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet az építőipari kivitelezési tevékenységről.
 - 2015. évi CXLI. törvény a közbeszerzésekről.
- 3.22 Vállalkozó a Kbt. 135. § (7) bekezdése szerinti esetben előleg kifizetését kérheti. Az előleg fizetése esetén a 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet 30. § (1) bekezdése irányadó. Előleg igénybevétele esetén az előleggel való elszámolás a végszámlába beszámítás útján történik. Fizetendő díjként az előleg összegével csökkentett összeg

tüntethető fel. Az előleg mértéke a szerződés - tartalékkeret és általános forgalmi adó nélkül számított - elszámolható összegének 5 %-a.

3.23 A szerződés és a kifizetések pénzneme magyar forint (HUF).

3.24 Az uniós elszámolások eljárás rendjéből adódó vagy a kifizetésben közreműködő szervezeti feladatokat ellátó Irányító Hatóságnak felróható fizetési késedelemért Megrendelő nem felelős.

Késedelmes fizetés esetén a késedelmi kamat érvényesítésére és mértékére a 272/2014. (XI. 5.) Korm. rendelet 1. mellékletében szereplő 191. pont bekezdései alkalmazandók.

4 A megvalósítás időtartama, teljesítés határideje

4.1 A munka befejezésének időpontja a szerződés hatálybalépésétől számított: 9 hónap.

4.2 A jótállás kezdő napja a munka teljes körű befejezését követően az átadás-átvétel időpontjának napja.

4.3 Felek megállapodnak, hogy Vállalkozó köteles Megrendelőt az ok feltüntetésével, és a várható késedelem pontos megjelölésével minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a vállalkozás eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti (továbbiakban: „akadályközlő levél”). Az akadályközlő levél a szerződésben rögzített teljesítési határidőt nem módosítja, Megrendelő késedelmes teljesítésből eredő törvényes és szerződésen alapuló jogait nem érinti.

Az értesítés elmulasztásából eredő kárért Vállalkozó felelősséggel tartozik, utólagosan nem hivatkozhat ezen tájékoztatási kötelezettsége megsértésére előnyök szerzése céljából, kötelezettsége, felelőssége kimentése érdekében.

4.4 A Vállalkozó Megrendelő írásbeli jóváhagyásával jogosult az előzetes teljesítésre.

5 A vállalkozó által nyújtott jótállás

5.1 A Vállalkozó egységes jótállási kötelezettsége a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás lezárásától számított 36 hónap (előírt jótállási idő). Ez alól kivételt képez az, ha jogszabály ettől hosszabb időtartamot állapít meg, mely esetben Felek a hosszabb időt tekintik irányadónak. A jótállás kezdő napja a munka teljes körű befejezését követően az átadás-átvétel időpontjának napja.

5.2 A Vállalkozó jótáll a szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért, és minőségéért függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb bevont harmadik személy alkalmazza.

5.3 Esetleges javítás vagy kicserélés esetén a jótállási idő a javított/kicserélt részre vonatkozóan újrakezdődik. Amennyiben valamely jogszabály magasabb kötelező jótállási időtartamot határoz meg egyes termékekre vagy szerkezetekre, mint az 5.1. pontban megjelölt jótállási időtartam, úgy az adott termékekre vagy szerkezetekre vonatkozóan a jogszabály által kötelezően előírt jótállási időtartam az alkalmazandó.

6 Szerződést biztosító mellékkötelezettségek

- 6.1 Felek rögzítik, hogy a Vállalkozó a jelen szerződés hatályba lépéséig szerződést biztosító mellékkötelezettségként teljesítési biztosítékot nyújtott Megrendelő részére, amelynek mértéke a nettó vállalkozói díj értékének 5 %-a. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontjában meghatározottak szerint lehet teljesíteni. A szerződés 3.1. pontja szerinti ellenérték változása a szerződés teljesítése során a teljesítési biztosíték összegét nem érinti.
- 6.2 A teljesítési biztosítéknak a jólteljesítési biztosíték Megrendelő részére történő rendelkezésre bocsátásáig érvényben kell maradnia.
- A teljesítési biztosíték arra az esetre szól, ha a Vállalkozó nem szerződésszerűen teljesít, illetve a szerződés teljesítését a saját érdekkörében felmerült ok miatt meg sem kezdi, vagy megkezdi, de nem fejezi be. A felsorolt esetekben Megrendelő jogosult a biztosíték teljes összegét lehívni.
- 6.3 Vállalkozó kötelezettséget vállal, hogy a műszaki átadás-átvételi eljárás lezárásakor szerződést biztosító mellékkötelezettségként a hibás teljesítés biztosítékaként a jótállási időszak végéig hatályban, érvényben lévő jólteljesítési biztosítékot nyújt Megrendelő részére. A biztosíték megfelelő formában történő nyújtása a végszámla benyújtásának a feltétele továbbá a jelen szerződés szerinti teljesítési biztosíték felszabadításának feltétele. A jólteljesítési biztosíték mértéke a jótállási időszakra a nettó vállalkozói díj értékének 3 %-a.
- 6.4 A teljesítési és jólteljesítési biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontjában meghatározottak szerint lehet teljesíteni. Bármely biztosíték rendelkezésre bocsátható továbbá a Megrendelő bankszámlájára történő átutalás teljesítésével is.
- 6.5 A jólteljesítési biztosíték garancia biztosításával vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó - kötelezvénnel történő nyújtása esetén egyértelműen és kötelező jelleggel tartalmaznia kell legalább az alábbi elemeket:
- garantáló megnevezése;
 - azon személyt, aki felé ezt kibocsátják (Megrendelő);
 - a Vállalkozó azonosításra alkalmas adatait;
 - a szerződés tárgyát;
 - azon tényt, hogy a garantáló mely időponttól és milyen mértékű garanciát vállal, a bankgarancia/kötelezvény lejáratát és lehívhatóságát (a műszaki átadás-átvételtől számítottan) a jótállási időszak végéig kell, hogy érvényben maradjon;
 - azon nyilatkozatot, hogy ezen összegből az Ajánlatkérő lehívhat, amennyiben a Megrendelő nyilatkozata szerint az Vállalkozó nem teljesíti jótállási kötelezettségeit;
 - egy nyilatkozatot, hogy a bankgarancia/kötelezvény a lejáratáig visszavonhatatlan.
- 6.6 Késedelmi kötbér: A szerződés szerinti bármely kötelezettségének - olyan okból, amelyért a Vállalkozó felelős - késedelmes teljesítése esetén, így különösen, ha a jelen szerződésben szereplő teljesítési véghatáridőt és részhatáridőket nem tartja be,

vagy az átadás-átvételi eljárás során a Megrendelő olyan hibákat észlel, melyek nem teszik lehetővé a Létesítmény átvételét, a Vállalkozó minden késedelmes nap után a nettó vállalkozói díj értékének 1 %-ának, de legfeljebb összesen a nettó vállalkozói díj értéke 30 %-ának megfelelő összegű késedelmi kötbér fizetésére köteles. A kötbér maximális mértékének elérését követően Megrendelő jogosult a szerződést felmondani. Megrendelő kötbér maximális mértékének elérését követően a teljesítési biztosíték érvényesítésére jogosult.

A késedelmes teljesítés esetére kikötött kötbér megfizetése nem mentesít a teljesítés alól. A Vállalkozó késedelmes teljesítés esetén köteles a teljesítésre a Megrendelővel történő egyeztetést követően póthatáridőt vállalni.

- 6.7 Hibás teljesítési kötbér: Vállalkozó hibás teljesítése esetére – olyan okból, amelyért felelős – a Megrendelő hibás teljesítési kötbér igényt érvényesíthet a Vállalkozóval szemben. A hibás teljesítési kötbér mértéke a késedelemmel érintett nettó vállalkozói díj értékének 0,2 %-a, minden hibás teljesítéssel érintett napra, amely eltelik a hiba kijavításáig, de maximum a hibás teljesítéssel érintett nettó vállalkozói díj értékének 10 %-a. A kötbérigény érvényesítése nem érinti a Megrendelő azon jogát, hogy követelje a Vállalkozótól a szerződésszerű teljesítést.

A hibás teljesítési kötbér maximumának elérése esetén Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, illetve attól elállni és a meghíúsulási kötbért érvényesíteni.

- 6.8 Meghíúsulási kötbér: Amennyiben a Vállalkozó a szerződés teljesítését megtagadná, vagy a szerződés teljesítése olyan okból, amelyért a Vállalkozó a Ptk. alapján felelős, meghíúsulna, úgy a Vállalkozó köteles meghíúsulási kötbért fizetni Megrendelő részére. Megrendelő jogosult továbbá Meghíúsulási kötbért érvényesíteni, minden olyan esetben, amikor a jelen szerződés azonnali hatályú felmondása útján szűnik meg. Meghíúsulásnak minősül továbbá, amennyiben a Vállalkozó hibájából, neki felróható magatartásból, szerződéses kötelezettségeinek nem teljesítéséből eredően, a Támogatási Szerződéstől a Támogató eláll, vagy azt felmondja. Felek rögzítik, hogy a meghíúsulási kötbér érvényesítése kizárja a teljesítés követelését.

A meghíúsulási kötbér alapja a nettó vállalkozói díj. A meghíúsulási kötbér mértéke, a fenti bekezdés szerint megállapított kötbéralap 30 %-a.

- 6.9 Vállalkozó kijelenti, hogy a munkaterület átadásának időpontjára rendelkezni fog a 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet. 26. §-a alapján a kivitelezői feladatok ellátásához szükséges, 40 millió Ft/év és 20 millió Ft/káresemény mértékű All Risk típusú biztosítással, mely kiterjed a teljes szerződés szerinti munkákra, a káreseménnyel kapcsolatos többletköltségekre (romeltakarítás, szakértői költségek, stb.), a meglévő és szomszédos építményekre. A biztosításnak fedezetet kell nyújtania az építkezés folyamán az építési teljesítésben (meglévő szerkezetek, beépített anyagok, munka) keletkező károkra, a meglévő megmaradó épületekben keletkező károkra, harmadik személynek okozott dologi és személyi károkra. A felelősségbiztosításoknak a műszaki-átadás átvétel sikeres lezárásának az időpontjáig terjedő hatállyal kell bírnia. A felelősségbiztosításoknak ki kell terjednie a teljesítés során az ajánlattevő, valamint a Kbt. szerinti alvállalkozók és a Ptk. szerinti valamennyi teljesítési segéd által okozott kárért való felelősségre is. Az ezt igazoló dokumentumot (kötvény, szerződés) Vállalkozó a Megrendelőnek jelen Szerződés hatálybalépésekor kell rendelkezésére bocsátania.

7 Kapcsolattartók

A szerződés teljesítése során a Felek részéről az alábbi kapcsolattartók járnak el:

Megrendelő részéről:

Közép-Duna-völgyi Vízügyi Igazgatóság

Major Nóra

Telefon: +36 30 527 1918

Telefax: +36 1 477 3519

E-mail: palyazat@kdvvizig.hu

Vállalkozó részéről a Vállalkozó Képviselője:

Szűcs Zsolt

Telefon: +36-70/364-3755

Telefax: -

E-mail: info@1otthon.hu

A kapcsolattartó személyében bekövetkezett esetleges változásról a Felek kötelesek egymást kölcsönösen, haladéktalanul tájékoztatni.

8 Egyéb rendelkezések

8.1 A Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény alapján, az Állami Számvevőszék az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvényben foglaltak alapján jogosult ellenőrizni jelen jogviszonyt.

8.2 Megrendelővel szerződő **nem természetes személy vagy egyéni vállalkozó szerződő partner** esetén Felek kölcsönösen kijelentik, hogy a Felek személyes adatainak minősülő adatait a vonatkozó nemzetközi, európai uniós és egyéb hazai jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően, a személyhez fűződő jogok, különösen az információs önrendelkezési jog tiszteletben tartásával a jelen jogviszonnyal összefüggésben, a szerződéses kötelezettségek teljesítése érdekében ügyviteli célból tartják nyilván, és kezelik. Mindezek alapján a Felek jelen szerződés aláírásával kifejezett hozzájárulásukat adják ahhoz, hogy személyes adataikat a másik Fél a jelen jogviszonnyal összefüggésben, a szerződéses kötelezettségek teljesítése érdekében ügyviteli célból nyilvántartsák és kezeljék.

8.3 A szerződés és a Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.

Ha a Vállalkozó Képviselője, vagy bármely ilyen személy, vagy bármely a teljesítésbe bevonni kívánt szakember nem rendelkezik tárgyalási szintű magyar szakmai nyelvtudással, akkor a Vállalkozó köteles intézkedni szaktolmács rendelkezésre állásáról a teljes munkaidőben a szerződés teljesítésének időtartama alatt, továbbá köteles a szakfordításról gondoskodni, melynek költségét a nettó vállalkozói díj tartalmazza. A Vállalkozó köteles a Helyszínen egy olyan személy jelenlétét biztosítani, aki a szerződés mértékadó nyelvén rendelkezésre álló dokumentumok értelmezésében maradéktalanul közreműködni képes.

8.4 Megrendelő a szerződést a Kbt. 143. § (1) bekezdésében foglalt feltételek fennállása esetén felmondhatja, vagy elállhat a szerződéstől:

- feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a 141. §-a alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;
- Vállalkozó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ában foglaltak betartását, vagy Vállalkozó tekintetében olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ában foglaltaknak; vagy
- az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis.

8.5 Megrendelő a Kbt. 143. § (2) és (3) bekezdéseiben foglalt esetekben jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani.

A Kbt. 143. § (3) bekezdésének értelmében a Megrendelő jogosult és egyben köteles a jelen szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha:

- a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;
- b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

A Kbt. 143. § (2) bekezdésének értelmében Megrendelő köteles a szerződést felmondani, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy Vállalkozó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

8.6 A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy

- a) a Vállalkozó nem fizethet, illetve nem számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek az Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.

8.7 Amennyiben a Vállalkozó külföldi adóilletőségű úgy köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a

magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Vállalkozóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

- 8.8 Felek tudomásul veszik, hogy a szerződés bármely módosítását a magyar jogszabályok és kiemelten a Kbt. – különösen annak 141. §-a - rendelkezéseivel összhangban, kizárólag írásban, a szerződéssel azonos módon lehet megkötni.
- 8.9 Vállalkozó jelen szerződés aláírásával kinyilvánítja, hogy a rá, mint Vállalkozóra vonatkozó, az elszámolások, kifizetések, ellenőrzések eljárási szabályait érintő valamennyi Európai Unió és magyar jogszabályokat, beleértve az uniós támogatások felhasználására vonatkozó jogszabályokat is teljes mértékben ismeri és a szerződés teljesítése során figyelembe veszi, illetőleg elfogadja.
- 8.10 Megrendelő rögzíti, hogy jelen szerződésben foglalt egyik feltétel sem tekinthető a Ptk. 6:77. § szerinti általános szerződési feltételnek, tekintettel arra, hogy ezen feltételek meghatározása az előzményi közbeszerzési eljárásban specifikusan ezen szerződés megkötésére vonatkozóan került meghatározásra, nem több szerződés megkötése céljából. Vállalkozó, mindezt elfogadja, továbbá nyilatkozik, hogy jelen szerződés valamennyi rendelkezését magára nézve kötelezőnek fogadja el, nyilatkozik továbbá, hogy valamennyi jelen szerződésben foglalt feltételt és rendelkezést egyedileg megtárgyaltnak és általa elfogadottnak tekint, különös tekintettel az előzményi közbeszerzési eljárás keretében a Kbt. rendelkezései szerint gyakorolható egyes jogintézményekre – így különösen kiegészítő tájékoztatás kérés lehetőségére – tekintettel. Felek mindezekkel összhangban kifejezetten elfogadják és rögzítik, hogy jelen szerződés egyik feltétele és rendelkezése sem minősül általános szerződési feltételnek.
- 8.11 Felek rögzítik, hogy Vállalkozó saját általános szerződési feltételei – amennyiben Vállalkozó ilyennel rendelkezik – jelen szerződés tekintetében semmilyen formában nem irányadók és alkalmazhatók, mögöttes szabályként sem. Vállalkozó ezt kifejezetten elfogadja.
- 8.12 A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy jelen szerződés a Megrendelő és a Támogató által megkötött Támogatási Szerződés jogi sorsát követi, vagyis annak hatályvesztése, módosulása, érvénytelensége, azzal megegyező joghatással bír jelen szerződés hatályára, érvényességére, feltételeire.
- 8.13 Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben, a szerződéses kötelezettség-vállalások teljesítése során, valamint a Felek között felmerülő jogvitákra (Ptk.) rendelkezései az irányadók. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a közöttük felmerülő esetleges jogvitát – fokozott együttműködési kötelezettség mellett – tárgyalásos úton próbálják meg rendezni. Ennek megghiúsulása esetére, a jogvitára a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény (Pp.) szabályai szerint illetékességgel és hatáskörrel rendelkező bírósághoz fordulhatnak.
- 8.14 Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés és mellékletei a Felek közötti minden megállapodást és kijelentést tartalmaznak. Ezen rendelkezések önmagukban is kifejezik a Felek közötti megállapodást, és egyik Fél sem alapozott a másik Fél által tett szóbeli, írásbeli vagy más formában tett semmilyen kijelentésekre, ígéretre, kötelezettségre, amely nem szerepel a szerződésben.
- 8.15 Vállalkozó jelen szerződés aláírásával kifejezetten nyilatkozza, hogy a jelen szerződést, annak valamennyi rendelkezését teljes körűen megismerte, megértette, a szerződéses feltételeket a Felek megtárgyalták, figyelemmel a Kbt. vonatkozó

rendelkezéseire (így különösen a kiegészítő tájékoztatás, és az előzetes vitarendezés szabályaira), melyre tekintettel a szerződést teljes mértékben elfogadja és aláírásával magára kötelezőnek ismeri el.

- 8.16 Vállalkozó tudomásul veszi, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 41. § (6) bekezdése értelmében az államháztartás központi alrendszerében a kiadási előirányzatok terhére nem köthető olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel érvényesen visszterhes szerződés, illetve létrejött ilyen szerződés alapján nem teljesíthető kifizetés, amely szervezet nem minősül átlátható szervezetnek. A Megrendelő ezen feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 55. § szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő, az Áht. 55. §-ban meghatározott adatokat kezelni. Vállalkozó képviselője az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. r. 50. § (1a) bekezdése alapján nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. 3. § (1) bekezdésének 1. b) pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül. E nyilatkozatban foglaltak változása esetén a Vállalkozó képviselője a Megrendelőt haladéktalanul tájékoztatni köteles. Ha a változás folytán a Vállalkozó nem minősül átlátható szervezetnek, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 41. § (6) bekezdése értelmében részére kifizetés nem teljesíthető.

A Szerződő partner ezen nyilatkozatban foglaltak változása esetében arról haladéktalanul köteles az Megrendelőt tájékoztatni. Megrendelő a szerződést azonnali hatállyal, kártalanítás nélkül felmondja, illetve ha a teljesítésre még nem került sor, attól eláll, amennyiben a szerződő partner valótlan tartalmú nyilatkozatot tett, illetve a szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

- 8.17 Jelen szerződésben Ptk. alatt a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény értendő.
- 8.18 Jelen szerződésben „Közbeszerzési Törvény” illetve „Kbt.” alatt a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény értendő.
- 8.19 Nem minősül szerződésmódosításnak a Felek cégjegyzékben nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a szerződéskötés és teljesítés során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett Fél a másik Felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel, vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 napon belül köteles értesíteni.
- 8.20 Jelen szerződés a mindkét Fél által történő aláírása napján érvényes, és a – 3.1 pontban rögzítettekre tekintettel a – az európai uniós forrás, azaz a szerződés ellenértékének rendelkezésre állása esetén, ezen tény Megrendelő általi közlésének Vállalkozó általi kézhezvételének napján válik hatályossá. Amennyiben ezen feltétel a szerződés aláírásától számított 3 (három) hónapon belül nem valósul meg, úgy Felek szabadulnak a kötelemből. Amennyiben a szerződés aláírása idején a feltétel már bekövetkezett, jelen pont szerinti értesítésre a szerződés aláírásával egyidejűleg kerül sor.
- 8.21 Fentiek bizonyosságául a szerződő Felek ezennel aláírják jelen szerződést.

NYILATKOZAT

a szerződés alapján teljesíthető kifizetésekkel kapcsolatos átláthatósági követelmények teljesüléséről

(készült Magyarország Alaptörvénye 39. cikkének (1) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdése alapján)

- 1.) A nyilatkozattételre kötelezett szervezet adatai a cégkivonat és az aláírási címpéldány alapján:

Szervezet neve:	1otthon Építőipari Kft.
Székhelye:	8097 Nadap, Tölgyes utca 10.
Adóilletősége (ha az nem Magyarország):	
Cégjegyzékszám:	07-09-026119
Adószáma:	25323126-2-07
Statisztikai számjele:	25323126 4110 113 07
Cégjegyzésre jogosult képviselő(k) neve:	Szűcs Zsolt
Cégjegyzés módja:	<u>önálló</u> vagy együttes (a megfelelő aláhúzendő)

- 2.) Alulírott/alulírottak, mint az 1.) pontban meghatározott szervezet cégjegyzésre jogosult képviselője/képviselői, akként nyilatkozom/nyilatkozunk, hogy az általam/általunk jegyzett **gazdálkodószervezet** megfelel az alábbi feltételeknek, melynek alapján átlátható szervezetnek minősül:

- a szervezet **tulajdonosi szerkezete**, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény szerint meghatározott **tényleges tulajdonosa megismerhető**;
- a szervezet az Európai Unió valamely tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államában, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet valamely tagállamában vagy **olyan más államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarország a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezményt kötött**;
- a szervezet **nem minősül** a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény szerint meghatározott **ellenőrzött külföldi társaságnak**;
- a szervezetben **közvetlenül vagy közvetetten több, mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az a.), b.) és c.) pont szerinti feltételek fennállnak**; továbbá
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény** (a továbbiakban: „Áht.”) **41. § (6) bekezdésének is megfelelően átlátható szervezetnek minősül**, és a kötelezettségvállaló ezen feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig – az Áht. 55. §-ában foglaltak szerint – jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő, az Áht. 55. §-ában meghatározott adatokat kezelni, azzal, hogy ahol az Áht. 55. § kedvezményezetttről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni.

- 3.) Tudomásul veszem/vesszük, hogy

- a kötelezettségvállaló csak a fenti feltételnek megfelelő gazdálkodó szervezet részére teljesíthet szerződés alapján kifizetést;
- a valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződés semmis;
- jelen nyilatkozat késedelmes benyújtásából eredő jogkövetkezmény a nyilatkozattevőt/nyilatkozattevőket terheli.

4.) Kijelentem/kijelentjük és aláírással/aláírásunkkal büntetőjogi felelősségem/felelősségünk tudatában igazolom/igazoljuk, hogy a jelen nyilatkozatban foglaltak a valóságnak mindenben megfelelnek.

Kelt: Budapest 2023.03.16.

10tthon Kft.
 8007 Budapest, Tilgys u. 10.
 adószám: 25323126-2-07
 bankszámlaszám: 11601514

3

³ Megjegyzés: Ha csak egy aláíró van, akkor kérjük, írja át a nyilatkozatot egyes számba.

